

AMTSRÅDSFORENINGEN
KOMMUNERNES LANDSFORENING
KØBENHAVNS KOMMUNE
FREDERIKSBERG KOMMUNE

SOCIALPÆDAGOGERNES
LANDSFORBUND
FORBUNDET AF OFFENT-
LIGT ANSATTE
KØBENHAVNS KOMMUNAL-
FORENING

AFTALE
vedrørende
arbejdstid og rådighedstjeneste for
pædagogisk personale ved døgninstitutioner m.v.

1999

11.05.4.1
Side 2

INDHOLDSFORTEGNELSE

KAPITEL 1. AFTALENS OMRÅDE	5
§ 1. OMRÅDE.....	5
KAPITEL 2. ARBEJDSTILRETTELÆGGELSE	5
§ 2. GÆLDENDE AFTALER	5
§ 3. TJENESTETYPER.....	6
§ 4. TJENESTENS PLACERING	7
§ 5. DELT TJENESTE	8
§ 6. BETALING ELLER AFSPADSERING	8
§ 7. UGENTLIG ARBEJDSTID.....	11
§ 8. DAGLIG ARBEJDSTID	12
§ 9. PAUSER.....	12
KAPITEL 3. TILLÆG FOR ARBEJDE PÅ SÆRLIGE TIDSPUNKTER ...	13
§ 10. AFTEN- OG NATTJENESTE	13
§ 11. SØN- OG HELLIGDAGSTJENESTE	14
§ 12. LØRDAGS-/MANDAGSTJENESTE.....	14
§ 13. TJENESTE MELLEM KL. 17 OG 06.....	15
KAPITEL 4. OVERARBEJDE OG MERARBEJDE.....	15
§ 14. OVERARBEJDE	15
§ 15. DELTIDSANSATTES MERARBEJDE.....	16
KAPITEL 5. RÅDIGHEDSTJENESTE	17
§ 16. RÅDIGHEDSTJENESTE FRA VAGTVÆRELSE	17
§ 17. RÅDIGHEDSTJENESTE FRA BOLIG	18

11.05.4.1

Side 4

§ 18. TILKALD TIL EFFEKTIV TJENESTE	19
§ 19. DØGNVAGTER	20
§ 20. EKSTRA RÅDIGHEDSTJENESTE	21
KAPITEL 6. FRIHED	21
§ 21. FRIDØGNENES PLACERING	21
§ 22. UGENTLIGT FRIDØGN	21
§ 23. SØGNEHELLIGDAGE	23
§ 24. FRIHEDSPERIODER PÅ 24 TIMER ELLER MERE	25
§ 25. ANDRE FRIHEDSPERIODER, DER IKKE ER OMFATTET AF §§ 22, 23 OG 24	25
KAPITEL 7. ARBEJDSTID M.V. FOR TIMELØNNEDE	26
§ 26. ARBEJDSTID M.V.	26
§ 27. FRIDØGN	26
§ 28. SØGNEHELLIGDAGE	27
§ 29. ANNULLERING AF AFTALT TJENESTE	28
KAPITEL 8. ØVRIGE BESTEMMELSER	28
§ 30. KONVERTERING TIL ÅRLIGT ULEMPETILLÆG	28
§ 31. IKRAFTTRÆDEN OG OPSIGELSE	28
PROTOKOLLAT NR. 1 - KLIENTLEDSAGELSE	31
PROTOKOLLAT NR. 2. - UNDERVISNING	32
PROTOKOLLAT NR. 3 - TJENESTE PÅ 1. MAJ, GRUNDLOVSDAG, JULEAFTENS- OG NYTÅRSAFTENSDAG	33

KAPITEL 1. AFTALENS OMRÅDE

§ 1. OMRÅDE

Stk. 1.

Aftalen omfatter personer omfattet af overenskomster og aftaler, hvori der er henvist til denne aftale, jf. dog stk. 2-4.

Stk. 2.

Lærere/overlærere er ikke omfattet af aftalen.

Stk. 3.

Husholdningsledere er ikke omfattet af bestemmelserne i kapitel 5 om rådighedstjeneste.

Stk. 4.

Ansatte, hvis normale tjeneste unddrager sig kontrol, omfattes ikke af bestemmelserne i §§ 3 - 10 , § 14 og (delvis) § 2.

KAPITEL 2. ARBEJDSTILRETTELÆGGELSE

§ 2. GÆLDENDE AFTALER

Stk. 1.

Aftale af 15. juni 1995 om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden gælder (11.05.0).

Stk. 2.

Aftale af 1. juli 1981 om hviletid og fridøgn gælder (11.10.11.1).

BEMÆRKNINGER:

Arbejdstilrettelæggelsen skal ske under iagttagelse af:

1) *LOV OM ARBEJDSMILJØ, jf. §§ 50 - 58.*

2) *ARBEJDSMINISTERIETS BEKENDTGØRELSE nr. 1282 af 20. december 1996 om hvileperiode og fridøgn m.v.*

3) De under stk. 1 - 2 nævnte aftaler.

4) Bestemmelserne i denne aftale.

Stk. 3.

Rammeaftale om decentrale arbejdstidsaftaler gælder (11.05.2).

BEMÆRKNINGER:

Rammeaftalen indebærer bl.a., at der lokalt kan indgås aftale om regler for tjenestens og fridøgnes placering, varsling af overarbejde, merarbejde m.v. Sådanne lokale aftaler kan fravige eller supplere bestemmelser i denne aftale.

Ved anvendelse af rammeaftalen kan der lokalt aftales fravigelse af bestemmelsen i aftalens § 3, stk. 2 b, således at den normale ugentlige arbejdstid kan overstige 37 timer i gennemsnit over en periode.

§ 3. TJENESTETYPER

Tjenester kan tilrettelægges som:

- a) Normaltjeneste, d.v.s. en forud fastlagt tjeneste med effektivt arbejde, jf. § 8.
- b) Rådighedstjeneste fra vagtværelse, hvor den ansatte opholder sig på institutionen og kan tilkaldes til effektivt arbejde, jf. §§ 16 og 18. Kan kun tilrettelægges i forlængelse af normaltjeneste.
- c) Rådighedstjeneste fra bolig, hvor den ansatte kan tilkaldes til effektivt arbejde på institutionen, jf. §§ 17 og 18. Kan kun tilrettelægges i forlængelse af normaltjeneste.
- d) Rådighedstjeneste i et fuldt døgn (døgnvagt) fra vagtværelse eller fra bolig, hvor den ansatte kan tilkaldes til effektivt arbejde, jf. § 19.

§ 4. TJENESTENS PLACERING

Stk. 1.

Den ansatte (bortset fra afløsningspersonale) skal være bekendt med tjenestens placering mindst 4 uger forud.

Stk. 2.

Ændringer i tjenestens placering kan ske efter drøftelse med den ansatte og kun i ganske særlige tilfælde.

Stk. 3.

Orientering om ændringer i tjenestens placering skal foregå i arbejdstiden og med et varsel på mindst 4 døgn.

Hvis 4-døgnsvarslet ikke overholdes, betales der for omlagte timer et tillæg på 21,00 kr. (1/10 1984-niveau) (**pr. 1. april 2000 29,36 kr. (31/3 2000-niveau)**) pr. time, beregnet pr. påbegyndt halve time. For rådighedstjeneste dog 10,50 kr. (1/10 1984-niveau) (**pr. 1. april 2000 14,68 kr. (31/3 2000-niveau)**) pr. ændret rådighedstime.

BEMÆRKNINGER:

Ved omlagte timer forstås timer, hvor den ansatte ifølge tjenesteplanen ikke skulle være i tjeneste, men som efter ændringen bliver normaltjeneste/rådighedstjeneste.

Bestemmelsen kan således ikke anvendes ved overarbejde.

Stk. 4.

Ved institutioner/afdelinger, hvor en del af tjenesten tilrettelægges som rådighedstjeneste, jf. kapitel 5, skal det tilstræbes, at de ansatte ikke umiddelbart efter udført rådighedstjeneste pålægges en ny normaltjeneste eller døgnvagt.

Sker dette alligevel, og har de pågældende ikke haft en hviletid *) på

- 1) mindst halvdelen af rådighedstiden (for døgnvagter 11 timer), og
- 2) mindst 4 timer mellem kl. 23 og den efterfølgende tjenestes påbegyndelse,

må næste tjeneste først tiltrædes, når der er opnået 8 timers sammenhængende hvile efter afslutningen af arbejdet i sidste tilkald.

- *) Hviletiden beregnes som antallet af rådighedstimer med fradrag af tilkald, beregnet som omtalt i § 18, stk. 2.

Den tid, hvori den ansatte af denne grund er fraværende fra den næste skemalagte tjeneste, betragtes som afspadsring, jf. § 6, stk. 4. For døgnvagter beregnes afspadsringen med de værdier, som omtales i § 16, stk. 2, henholdsvis § 17, stk. 2.

§ 5. DELT TJENESTE

Tjenesten bør tilrettelægges således, at delt tjeneste - hvorved forstås tjeneste adskilt af en pause på 1 time eller mere - undgås.

Hvor dette ikke er muligt, betales der for delt tjeneste 23,00 kr. (1/10 1984-niveau) (**pr. 1. april 2000 32,16 kr. (31/3 2000-niveau)**) pr. dag.

BEMÆRKNINGER:

Hviletidsreglerne skal overholdes.

§ 6. BETALING ELLER AFSPADSERING

For arbejde på visse særlige tidspunkter – aften-/natperioden, søn- og helligdage – samt for overarbejde og deltidsansattes merarbejde gives der ekstra honorering for de præsterede timer, der opfylder betingelserne herfor, jf. §§ 10, 11, 14, 15.

Honoreringen kan gives i form af afspadsring med de nedenfor anførte afspadseringsværdier, d.v.s. antal timers (eller brøk-

dele af en times) afspadsering pr. times tjeneste, der opfylder betingelserne for honorering.

Der kan afregnes ved betaling i stedet for at blive afspadseret, når arbejdskraftsituationen på arbejdspladsen tilsiger det. Dette sker under fornøden hensyntagen til den ansattes personlige forhold. Der kan lokalt optages drøftelse mellem den (lokale) repræsentant for vedkommende forhandlingsberettigede organisation og ledelsen om behovet for afregning med betaling.

	Afspadseringsværdi timer/(timebrøkdelt)	Tillæg til timelønnen
Aften- og nattjeneste		
37/2-reglen, § 10, stk. 1.	2/37 (0,0541)	2/37 (5,41%)
37/3-reglen, § 10, stk. 1.	3/37 (0,0811)	3/37 (8,11%)
Søn- og helligdagstjeneste, § 11	0,5	50%
Overarbejde, § 14	1,5	50%
Merarbejde, deltidsansatte, § 15	1	0%

I visse tilfælde kan det af hensyn til overholdelse af hviletids- og fridøgnreglerne være nødvendigt, at honoreringen helt eller delvist gives i form af afspadsering.

BETALING

Stk. 1.

Hvis honorering gives som betaling, ydes et tillæg til timelønnen for de timer, der opfylder betingelserne herfor.

For ansatte, der er overgået til nyt lønsystem, tages der ved beregning af timelønnen udgangspunkt i den samlede faste årsløn (grundløn, funktionsløn og kvalifikationsløn) eksklusive pensionsbidrag.

For ansatte, der ikke er overgået til nyt lønsystem beregnes timelønnen med udgangspunkt i vedkommende løntrin eksklusive tillæg, og eksklusive pensionsbidrag.

BEMÆRKNINGER:

For deltidsansatte, der er omfattet af en pensionsordning, er betalt merarbejde med virkning fra den 1. april 2000 pensionsgivende.

Stk. 2.

Timelønnen udgør 1/1924 af årslønnen.

AFSPADSERING

Stk. 3.

Hvis honorering gives som afspadsering, skal dette varsles i arbejdstiden mindst 4 døgn forud for afspadseringen, jf. dog stk. 4.

Stk. 4.

Afspadsering, der skal sikre overholdelse af hviletidsforhold i henhold til arbejdsmiljøreglerne, er ikke omfattet af bestemmelsen i stk. 3.

Stk. 5.

Inddrages en planlagt afspadsering med mindre end 4 døgn varsel, således at den ansatte i stedet skal gøre tjeneste, nedskrives afspadseringskontoen, som om afspadseringen havde fundet sted.

Den i stedet for pålagte tjeneste betragtes som overarbejde eller tilkald.

Stk. 6.

Afspadsering - bortset fra afspadsering for tjeneste i aften- og natperioden, jf. § 10 - skal være afviklet inden udgangen af den 3. måned, der følger efter den, hvori tjenesten er præsteret.

Afspadsering gives så vidt muligt i hele dage.

Hvis afspadsering ikke har fundet sted inden det fastsatte tidspunkt, forfalder ydelsen til betaling

§ 7. UGENTLIG ARBEJDSTID

Den gennemsnitlige ugentlige arbejdstid er 37 timer.

BEMÆRKNINGER:

Arbejdstiden opgøres pr. normperiode ("skemalægningsperiode"). Hvis normperioden f.eks. er 10 uger, er arbejdstiden for fuldtidsansatte $10 \times 37 = 370$ timer i denne periode.

Ifølge Aftale om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden, § 6, stk. 2, må den gennemsnitlige ugentlige arbejdstid ikke overstige 48 timer inkl. overarbejde. Gennemsnittet beregnes i den henseende over en 4 måneders periode.

Hvor der af arbejdsmæssige grunde planlægges med længere normperioder (f.eks. ved institutioner med skole), gælder 4 månedersperioden ikke.

Normperioder kan dog længst have en varighed på 1 år.

§ 8. DAGLIG ARBEJDSSTID

Stk. 1.

Den daglige normaltjeneste kan udgøre mellem 6 og 9 timer, jf. dog stk. 2 og 3.

For deltidsansatte er der ikke fastsat en nedre grænse.

Stk. 2.

Normaltjenesten kan udgøre mindre end 6 timer i tilslutning til fridøgn og anden frihed, jf. §§ 22-24, såfremt tjenesten fortrinsvis anvendes til afspadsering.

Stk. 3.

Mellem institutionen og tillidsrepræsentanten/personaleorganisationen kan der indgås aftale om, at den daglige arbejdstid kan nedsættes til 5 timer eller udvides til 10 timer.

BEMÆRKNINGER:

Nedsættelse af den daglige minimumsarbejdstid efter stk. 2 kræver ikke lokal aftale som ved anvendelse af stk. 3.

§ 9. PAUSER

Pause af mindre end 1/2 times varighed, hvorunder den ansatte står til rådighed og ikke kan forlade arbejdsstedet/institutionen, medregnes i arbejdstiden.

Andre pauser medregnes ikke.

BEMÆRKNINGER:

Ifølge § 4 i Aftale om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden, skal det sikres, at en ansat kan holde pause, hvis den daglige arbejdstid overstiger 6 timer.

Pausen placeres inden for arbejdstiden således, at formålet med pausen tilgodeses.

KAPITEL 3. TILLÆG FOR ARBEJDE PÅ SÆRLIGE TIDSPUNKTER

§ 10. AFTEN- OG NATTJENESTE

Stk. 1.

For hver times normaltjeneste, der udføres i aften- og natperioden, d.v.s. tjeneste påbegyndt kl. 14 eller senere, og som strækker sig ud over kl. 17, gives en honorering på

- 2/37 times afspadsering
- eller – med virkning fra denne aftales udsendelse – betaling med tillæg på 2/37 timeløn.

Med virkning fra den 1. oktober 2001 ændres 2/37 til 3/37.

Stk. 2.

Hvis honoreringen gives i form af afspadsering, sker afspadseringen i form af hele arbejdsfrie dage inden udgangen af det pågældende ferieår.

Ved ferieårets udløb udbetales ikke afspadserede timer som overarbejde.

Stk. 3.

I stedet for **honorering** efter stk. 1 kan tjeneste i aften- og natperioden tilrettelægges med en gennemsnitlig ugentlig arbejdstid på 35 timer (**med virkning fra den 1. oktober 2001 34 timer**).

BEMÆRKNINGER:

Såfremt det ønskes, at en medarbejder overgår fra reglen i stk. 3 til reglerne i stk. 1 og 2, kræver ændringen varsel over for den pågældende svarende til vedkommendes opsigelsesvarsel.

Stk. 4.

Indtil den 30. september 2001 gives for normaltjeneste udført i aften- og natperioden et tillæg pr. time på 1/80502 af den **samlede faste årsløn ekskl. pensionsbidrag (svarer til 2,39% af timelønnen)**.

§ 11. SØN- OG HELLIGDAGSTJENESTE

Stk. 1.

Effektiv tjeneste på søn- og helligdage **honoreres med** en halv times **afspadsering eller betaling med 50% tillæg af timelønnen** for hver times tjeneste, beregnet pr. påbegyndt halve time.

Stk. 2.

Pålægges ansatte i et kalenderhalvår (januar-juni/juli-december) at udføre tjeneste på mere end 11 søndage, betales der for de overskydende tjenester en yderligere godtgørelse på 50% af søndagsgodtgørelsen.

Bestemmelsen gælder ikke for ansatte, der udelukkende er ansat til de nævnte tjenester.

Bestemmelsen i stk. 2 gælder til og med den 31. marts 2000.

§ 12. LØRDAGS-/MANDAGSTJENESTE

Stk. 1.

For effektiv tjeneste på lørdage mellem kl. 11 og 24 og på mandage mellem kl. 00 og 04 betales et tillæg på 15,20 kr. (1/10 1984-niveau) **(pr. 1. april 2000 21,25 kr. (31/3 2000-niveau))** pr. time, beregnet pr. påbegyndt halve time.

Stk. 2.

For normaltjeneste på mandage mellem kl. 04 og 06 betales tillægget i henhold til stk. 1, såfremt tjenesten påbegyndes kl. 00 eller tidligere.

Stk. 3.

Tillæg i henhold til stk. 1 og 2 kan ikke ydes samtidig med tillæg efter § 11.

§ 13. TJENESTE MELLEM KL. 17 OG 06

Stk. 1.

For effektiv tjeneste mellem kl. 17 og 06 betales et tillæg på 12,65 kr. (1/10 1984-niveau) (**pr. 1. april 2000 17,69 kr. (31/3 2000-niveau)**) pr. time, beregnet pr. påbegyndt halve time.

Stk. 2.

Pålægges ansatte i et kalenderhalvår (januar-juni/juli-december) at udføre mere end 58 tjenester i aften- og natperioden, betales der for de overskydende tjenester en godtgørelse på yderligere 50% af tillægget for tjeneste mellem kl. 17 og 06.

Bestemmelsen gælder ikke for ansatte, der udelukkende er ansat til de nævnte tjenester.

Bestemmelsen i stk. 2 gælder til og med den 31. marts 2000.

KAPITEL 4. OVERARBEJDE OG MERARBEJDE

§ 14. OVERARBEJDE

Stk. 1.

Tjeneste ud over den daglige arbejdstidsnorm er overarbejde.

Stk. 2.

Ansatte, der pålægges at udføre overarbejde, skal orienteres i arbejdstiden senest dagen forud.

For manglende varsel af overarbejde ud over 1 time ydes et tillæg på 19,00 kr. (1/10 1984-niveau) (**pr. 1. april 2000 26,56 kr. (31/3 2000-niveau)**) pr. gang (dag).

Stk. 3.

Overarbejde opgøres i påbegyndte halve timer pr. dag og **betales med 50% tillæg til timelønnen eller afspadseres med tillæg af 50% (1:1,5).**

BEMÆRKNINGER:

- 1) *Der henvises til § 6 om afspadsering.*
- 2) *I forbindelse med overarbejde skal næste tjeneste først tiltrædes, når der er opnået i alt 8 timers hviletid.*

Den del af hvileperioden, hvori den ansatte skulle have udført tjeneste, betragtes som tjenestefrihed med løn.

Foranstående forudsætter, at der er indgået lokalaftale om nedsættelse af hviletiden til 8 timer.

Hvis sådan aftale ikke er indgået skal hviletiden være på 11 timer. Timerne fra 8 til 11 er så afspadsering.

Dette betyder, at der, jf. bemærkningerne til § 3 i den i § 2, stk. 1 nævnte aftale, ikke kan ske betaling for overarbejde for den del af tjenesten, som afkorter hvileperioden til mindre end 11 (8) timer.

Stk. 4.

Tillæg for søn- og helligdagstjeneste, jf. § 11, lørdags-/mandags-tjeneste, jf. § 12, stk. 1, tjeneste mellem kl. 17 og 06, jf. § 13, gives også for overarbejdstimer, der falder i de omhandlede tidsrum.

§ 15. DELTIDSANSATTES MERARBEJDE

Stk. 1.

Deltidsansattes merarbejde **betales med timeløn eller** afspadseres 1:1, jf. § 6.

Merarbejdet opgøres i påbegyndte halve timer pr. dag.

Deltidsansattes arbejde ud over den daglige norm for fuldtidsansatte, jf. § 8, er dog overarbejde.

Stk. 2.

Deltidsansatte, der pålægges at udføre merarbejde, skal orienteres i arbejdstiden senest dagen forud.

For manglende varsel af merarbejde ud over 1 time gives et tillæg på 19,00 kr. (1/10 1984-niveau) (**pr. 1. april 2000 26,56 kr. (31/3 2000-niveau)**) pr. gang (dag).

Stk. 3.

Der foretages ændring af den aftalte lønkvote, hvis der aftales fast merarbejde ud over en fuld kalendermåned.

KAPITEL 5. RÅDIGHEDSTJENESTE

§ 16. RÅDIGHEDSTJENESTE FRA VAGTVÆRELSE

Stk. 1.

I forlængelse af normaltjeneste, jf. § 8, kan de ansatte pålægges rådighedstjeneste fra vagtværelse.

BEMÆRKNINGER:

Bestemmelsen betyder, at for fuldtidsansatte skal tjenesten forud for rådighedstjenesten være af den i § 8 angivne minimumslængde.

Stk. 2.

Rådighedstjeneste fra vagtværelse indgår i den gennemsnitlige ugentlige arbejdstid med 1 times rådighedstjeneste = 3/4 time.

BEMÆRKNINGER:

Vagtværelser bør opfylde nedenstående minimumskrav:

Et vagtværelse skal være forsynet med sove-, læse- og skriveplads samt skabsplads efter tidssvarende standard. Desuden skal vagtværelset være forsynet med telefon. Vagtværelset må ikke om dagen benyttes til andre formål, og værelset samt skabe skal være aflåselige. Toilet skal være let tilgængeligt, og der skal gives lettest mulig adgang til bad på institutionen. Endvidere skal der være adgang til tekøkken og køleskab.

I forbindelse med projektering af nye vagtværelser forudsættes det, at disse vagtværelses standard er ensartet for personalegrupper, som pålægges rådighedstjeneste fra vagtværelse på samme institution.

§ 17. RÅDIGHEDSTJENESTE FRA BOLIG

Stk. 1.

I forlængelse af normaltjeneste, jf. § 8, kan de ansatte pålægges rådighedstjeneste fra bopæl.

BEMÆRKNINGER:

Bestemmelsen betyder, at for fuldtidsansatte skal tjenesten forud for rådighedstjenesten være af den i § 8 angivne minimumslængde.

Stk. 2.

Rådighedstjeneste fra bopæl indgår i den gennemsnitlige ugentlige arbejdstid med 1 times rådighedstjeneste = 1/3 time.

Stk. 3.

Ubelastet rådighedstjeneste fra bopæl - svarende til en tjenesteværdi på gennemsnitligt 6 timers normaltjeneste ugentlig pr. ansat - kan efter aftale mellem institutionen og tillidsrepræsentanten/personaleorganisationen afvikles med betaling. Betalingen udgør

den omregnede værdi til normaltjeneste. For timer, der ligger ud over den samlede tjenesteværdi for en fuldtidsansat i normperioden, tillægges der 50%.

BEMÆRKNINGER:

I forbindelse med rådighedstjeneste fra bopæl vurderer institutionen, om der anvendes for lang tid til transport ved tilkaldelse.

Såfremt dette er tilfældet, må institutionen overveje enten en ændring af vagtarten eller en tilladelse for det vagthavende personale til at anvende en hurtigere transportform (f.eks. godtgørelse for benyttelse af eget befordringsmiddel, taxi e.l.).

Omtalte tilladelse for det vagthavende personale til at anvende en hurtigere transportform forudsættes også at gælde ved tilbagetransport til hjemmet.

Ved tilkald til institutionen under rådighedstjeneste fra bolig i tidsrummet fra kl. 24 til 06 har den ansatte ret til vederlagsfri transport til og fra tjenestestedet.

Transporten skal foregå under betryggende forhold.

§ 18. TILKALD TIL EFFEKTIV TJENESTE

Stk. 1.

Under rådighedstjeneste har de ansatte pligt til at give møde omgående efter tilkaldelse.

Stk. 2.

Tilkald til effektiv tjeneste under rådighedstjeneste opgøres pr. påbegyndt time. Flere tilkald inden for samme time honoreres ikke yderligere.

Den således opgjorte tilkaldstid **honoreres med betaling eller afspadsering** med tillæg af 50%, idet der sker reduktion med den tid,

der i forvejen er medregnet, det vil sige henholdsvis 3/4 og 1/3 time pr. times rådighedstjeneste.

BEMÆRKNINGER:

Der kan på hverdage finde påregnelige tilkald ("opkald") sted i slutningen af rådighedstjenester.

Sådanne tilkald kan højst have en varighed af 2 timer og kan tidligst påbegyndes kl. 06 og skal være afsluttet senest kl. 09.

Der kan ikke planlægges normaltjeneste i forlængelse af påregnelige opkald, hvis rådighedstjenesten minus påregneligt opkald derved bliver kortere end 8 timer.

Stk. 3.

Bestemmelserne i § 11, stk. 1, § 12, stk. 1 og § 13, stk. 1 gælder også for tilkaldstimer.

§ 19. DØGNVAGTER

Stk. 1.

På dage, hvor der ikke er fuld normaltjeneste, kan de ansatte pålægges rådighedstjeneste i et fuldt døgn.

Stk. 2.

Døgnvagter indgår i den gennemsnitlige ugentlige arbejdstid med følgende værdier:

- | | |
|--------------------------------------|--------------------|
| 1) Rådighedstjeneste fra bopæl | 1 døgn = 14 timer. |
| 2) Rådighedstjeneste fra vagtværelse | 1 døgn = 20 timer. |

Stk. 3.

En døgnvagt anses for hørende til det kalenderdøgn, hvori de fleste timer falder.

Hvis de fleste af en døgnvagts timer falder i et søndags-/søgne-helligdagsdøgn, ydes den i § 11, stk. 1 omtalte frihed for mindst 8 timers normaltjeneste.

Stk. 4.

Tilkald til effektiv tjeneste under døgnvagt opgøres som i § 18, stk. 2, bortset fra de første 8 timers tilkald, som anses for inkluderet i de i § 19, stk. 2 angivne timetal.

Stk. 5.

Bestemmelserne i § 11, stk. 1, § 12, stk. 1 og § 13, stk. 1 gælder også for tilkaldstimer under døgnvagt.

§ 20. EKSTRA RÅDIGHEDSTJENESTE

Stk. 1.

Pålægges en ansat ekstra rådighedstjeneste, omregnes denne til normaltjeneste **og honoreres som overarbejde under iagttagelse af bestemmelserne i § 22.**

Stk. 2.

Ved tilkald i forbindelse med ekstra rådighedstjeneste, forhøjes reduktionen, jf. § 18, stk. 2, med 50%.

KAPITEL 6. FRIHED

§ 21. FRIDØGNENES PLACERING

Den ansatte (bortset fra afløsningspersonale) skal være bekendt med fridøgnenes placering mindst 4 uger forud.

§ 22. UGENTLIGT FRIDØGN

Stk. 1.

Der gives en ugentlig (lang) fridøgnperiode af 55 til 64 timers samlet varighed, jf. dog stk. 2 og 3.

Stk. 2.

Fridøgnperioden kan i stedet opdeles i 2 korte perioder på mindst 35 timer, dog 32 timer, hvis hviletiden er nedsat til 8 timer.

Stk. 3.

Sammenlægning af flere fridøgnperioder kan ske ved at forlænge perioden med 24 timer pr. fridøgn.

Stk. 4.

Sker der indgreb i en fridøgnperiode med et kortere varsel end 4 uger, opgøres den pålagte tjeneste i påbegyndte halve timer og **honoreres med betaling eller afspadsering** med tillæg af 50%.

Med mindre der er tale om forlængelse af en forudgående tjeneste, jf. stk. 6, regnes den nævnte tjeneste for mindst 6 timer.

I tilfælde, hvor en lang fridøgnperiode inddrages, således at frihedsperioderne på begge sider af den pålagte tjeneste ikke opfylder længden for en kort fridøgnperiode på 35 (32) timer, regnes tjenesten for mindst 2 x 6 timer.

BEMÆRKNINGER:

Efter bemærkningerne til § 5 i Aftale om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden skal der gives de ansatte mulighed for tilsvarende kompenserende fridøgn (ugentlig hviletid), hvis man fraviger bestemmelserne om fridøgn.

Dette medfører, at der skal ske afspadsering, hvis en fridøgnperiode bliver kortere end 35 (32) timer).

Den kompenserende fridøgnperiode skal ikke nødvendigvis have nøjagtig samme længde som den inddragne. Den kompenserende skal blot have en længde på mindst 35

(32) timer (alternativt 24 timer, hvis det sker som en sammenlægning af flere fridøgnperioder).

Stk. 5.

For fridøgnperioder, hvori der sker indgreb med et kortere varsel end 14 døgn, betales et tillæg på 202,00 kr. (1/10 1984-niveau) (**pr. 1. april 2000 289,65 kr. (31/3 2000-niveau)**) pr. gang.

Dette gælder ikke for afløsningspersonale.

Stk. 6.

Bestemmelserne i stk. 4 og 5 gælder ikke, hvor der er tale om overarbejde i forlængelse af normaltjeneste eller rådighedstjeneste.

I sådanne tilfælde gælder de almindelige bestemmelser om overarbejde, d.v.s. opgørelse pr. påbegyndt halve time.

Foranstående forudsætter, at fridøgnperiodens minimumslængde (55 henholdsvis 35 (32) timer) overholdes.

§ 23. SØGNEHELLIGDAGE

Stk. 1.

Der gives frihed af minimum 35 (32) timers varighed i forbindelse med søgnehelligdage, jf. dog stk. 4.

Stk. 2.

Når en søgnehelligidag falder på en skemalagt

- 1) arbejdsdag, hvor den ansatte ikke kan tildeles frihed,
 - 2) fridøgnperiode, jf. § 22, eller
 - 3) frihedsperiode på 24 timer eller mere, jf. § 24, for fuldtidsansatte,
- skal der ydes erstatningsfrihed på en anden skemalagt arbejdsdag, og af den i stk. 1 nævnte varighed.

Stk. 3.

Erstatningsfrihed i henhold til stk. 2 gives inden udgangen af den 3. måned, der følger efter den, hvori søgnehelligdagen falder. I modsat fald gives der overarbejdsbetaling for timerne.

Stk. 4.

Bestemmelserne i stk. 1-3 gælder ikke for

- 1) ansatte, der altid har fri på de ugedage, hvor søgnehelligdagen falder
- 2) deltidsansatte, når søgnehelligdagen falder uden for de skemalagte arbejds- og fridøgnperioder, og
- 3) deltidsansatte, med hvem der er aftalt faste arbejdsperioder, og for hvem ugentlige fridøgn er placeret på bestemte dage i den arbejdsfri uge.

Stk. 5.

Sker der indgreb i planlagt søgnehelligdagsfrihed med et kortere varsel end 4 uger, opgøres den pålagte tjeneste i påbegyndte halve timer og **honoreres med betaling eller afspadsering** med tillæg af 50%.

Med mindre der er tale om forlængelse af en forudgående tjeneste, jf. stk. 6, regnes den nævnte tjeneste for mindst 6 timer.

Stk. 6.

Bestemmelsen i stk. 5 gælder ikke, hvor der er tale om overarbejde i forlængelse af normaltjeneste eller rådighedstjeneste. I sådanne tilfælde gælder de almindelige bestemmelser om overarbejde, det vil sige opgørelse pr. påbegyndt halve time.

Foranstående forudsætter, at frihedsperiodens minimumslængde på 35 (32) timer overholdes.

§ 24. FRIHEDSPERIODER PÅ 24 TIMER ELLER MERE

Stk. 1.

Sker der indgreb i en frihedsperiode på 24 timer eller mere, som ikke er omfattet af §§ 22 eller 23, med et kortere varsel end 4 uger, opgøres den pålagte tjeneste i påbegyndte halve timer og **honoreres som overarbejde**.

Med mindre der er tale om forlængelse af en forudgående tjeneste, jf. stk. 3, regnes den nævnte tjeneste for mindst 6 timer.

BEMÆRKNINGER:

Bestemmelsen omfatter skemalagte frihedsperioder på 24 timer eller mere, der ikke er ugentlige fridøgnperioder eller søgnehelligdagsfrihed, men skemalagte "arbejdsfrie dage" eller "stregdage".

Stk. 2.

Bestemmelsen i stk. 1 gælder kun for fuldtidsansatte.

For deltidsansatte gælder, at ved tilkald til ekstra tjeneste på en arbejdsfri dag på 24 timer eller mere med et varsel på mindre end 24 timer, indgår denne tjeneste i arbejdstidsopgørelsen med mindst 3 timer.

Stk. 3.

Bestemmelsen i stk. 1 gælder ikke for overarbejde i forlængelse af normaltjeneste eller rådighedstjeneste.

Sådant overarbejde honoreres efter de almindelige bestemmelser for overarbejde, d.v.s. opgørelse pr. påbegyndt halve time.

§ 25. ANDRE FRIHEDSPERIODER, DER IKKE ER OMFATTET AF §§ 22, 23 OG 24

Tilkald til tjeneste i frihedsperioder, der ikke er omfattet af §§ 22, 23 og 24, honoreres som for overarbejde, dog mindst for 3 timer.

For flere tilkald inden for 3 timer, betales kun for 3 timer.

For arbejde ud over 3 timer honoreres pr. påbegyndt time.

BEMÆRKNINGER:

Der henvises til bemærkningerne til § 14 om afspadsning og hviletid.

KAPITEL 7. ARBEJDSTID M.V. FOR TIMELØNNEDE

§ 26. ARBEJDSTID M.V.

Følgende bestemmelser i aftalen finder tilsvarende anvendelse for timelønnede pædagoger, bortset fra de ved de i overenskomstens § 1A, A.10, nævnte skoler:

- § 2. Gældende aftaler.
- § 3. Tjenestetyper.
- § 4. Tjenestens placering (kun stk. 4).
- § 5. Delt tjeneste.
- § 7. Ugentlig arbejdstid.
- § 8. Daglig arbejdstid.
- § 9. Pauser.
- § 10, stk. 4. Tillægsbetaling for normaltjeneste i aften- og natperioden.
- § 11, **stk. 1.** Søndagsgodtgørelse, **men ikke helligdagsgodtgørelse, jf. § 28.**
- § 12. Lørdags-/mandagstjeneste.
- § 13, **stk. 1.** Tjeneste mellem kl. 17 og 06.
- § 14. Overarbejde.
- §§ 16-20. Rådighedstjeneste.

§ 27. FRIDØGN

Timelønnede pædagoger har ret (og pligt) til et fridøgn uden betaling for hver periode på 6 arbejdsdage; dog kan fridøgnene i enkelte til-

fælde forskydes af hensyn til tjenesten, f.eks. under aften- og nattjeneste.

§ 28. SØGNEHELLIGDAGE

Stk. 1.

Timelønnede pædagoger, der har haft beskæftigelse ved samme institution i mindst 6 på hinanden følgende arbejdsdage (heri indbefattet skemamæssigt fastlagte fridøgn, jf. § 27) forud for og i tilslutning til en søgnehelligdag, betales for effektiv tjeneste på søgnehelligdagen (kl. 00-24) ud over timelønnen et søgnehelligdagstillæg på 200% af (dagtjeneste)timelønnen for hver times tjeneste, beregnet pr. påbegyndt halve time.

Stk. 2.

Timelønnede pædagoger, der har haft beskæftigelse ved institutionen mindre end 6 arbejdsdage umiddelbart forud for søgnehelligdagen, betales for effektiv tjeneste på søgnehelligdagen (kl. 00-24) ud over timelønnen et søgnehelligdagstillæg på 100% af (dagtjeneste)timelønnen for hver times tjeneste, beregnet pr. påbegyndt halve time.

Stk. 3.

Der kan ikke samtidig med søgnehelligdagstillæg gives betaling efter § 11, stk. 1 (søn- og helligdagstillæg).

BEMÆRKNINGER:

Der er alene foretaget en forenkling af tidligere bestemmelser om betaling til timelønnede for arbejde på søgnehellidage.

For pædagoger ved de under overenskomstens § 1A, A.10, nævnte skoler, gælder i stedet bestemmelserne i protokollat nr. 4 til overenskomsten.

§ 29. ANNULLERING AF AFTALT TJENESTE

Såfremt en aftalt tjeneste for en timelønnet pædagog ikke kan udnyttes af institutionen, og såfremt institutionen ikke kan anvise den pågældende anden tjeneste, har den ansatte - medmindre tjenesten annulleres med et varsel på 4 timer forud for tjenestens påbegyndelse - ret til løn for det antal timer, der var aftalt for den pågældende dag.

KAPITEL 8. ØVRIGE BESTEMMELSER

§ 30. KONVERTERING TIL ÅRLIGT ULEMPETILLÆG

Aftale om konvertering til årligt ulempetillæg gælder (11.17.1).

§ 31. IKRAFTTRÆDEN OG OPSIGELSE

Stk. 1.

Aftalen træder, hvor intet andet er anført, i kraft den **1. april 1999**.

Stk. 2.

Aftalen kan opsiges med 3 måneders varsel til en 31. marts, dog tidligst til den **31. marts 2002**.

Stk. 3.

Indtil der indgås en ny aftale, sker regulering af de i aftalen nævnte særlige ydelser på grundlag af det på aftalens sidste gyldighedsdag gældende regulativ om tjenestemandslønninger m.v.

København, den 28. november 2000.

For AMTSRÅDSFORENINGEN:

Benny C. Hansen

/ Annelise Korreborg

For KOMMUNERNES LANDSFORENING:

Ole Andersen

/ Steen Rasmussen

For KØBENHAVNS KOMMUNE:

Hans Simmelkjær

/ Tove Brincker

For FREDERIKSBERG KOMMUNE:

Lis Kristina Frank

/ Finn Bjørn

For SOCIALPÆDAGOGERNES LANDSFORBUND:

Kirsten Nissen

For FORBUNDET AF OFFENTLIGT ANSATTE:

Poul Winckler

/ Ruth Nielsen

For KØBENHAVNS KOMMUNALFORENING:

Bjørn Pallund

PROTOKOLLAT NR. 1 - KLIENTLEDSAGELSE

Der er mellem aftalens parter enighed om følgende bestemmelser i forbindelse med klientledsagelse:

1. Rejsetiden medregnes fuldt ud i arbejdstiden, idet tiden i forbindelse med tilbagerejse imellem kl. 22 og 08 ikke medregnes som arbejdstid, såfremt der er stillet soveplads til rådighed.
2. Arbejdsfri ophold.
 - a) Arbejdsfri ophold uden for hjemstedet på indtil 2 timer (hvis den overvejende del af opholdet falder i tiden kl. 21-06 indtil 3 timer) medregnes fuldt ud.
 - b) Såfremt det arbejdsfri ophold uden for hjemstedet er af længere varighed end anført i litra a), men ikke overstiger 6 timer, medregnes hele opholdet med 1/3 af tiden.
 - c) I øvrigt medregnes arbejdsfri ophold ikke.
3. I forbindelse med klientledsagelse ydes time- og dagpenge efter de for (amts)kommunens tjenestemænd gældende regler.

BEMÆRKNINGER:

Opmærksomheden henledes på, at såvel hen- som tilbagerejse medregnes fuldt ud i arbejdstiden. Strækker rejsetiden sig ud over den for den ansatte gældende normale daglige arbejdstid (fuldtidsbeskæftigede), honoreres de overskydende timer efter bestemmelserne for overarbejde.

Strækker klientledsagelsen sig ud over 12 timer (inkl. tilbagerejseperioden), refunderes dokumenterede udgifter til fortæring i rimeligt omfang i stedet for time- og dagpenge.

PROTOKOLLAT NR. 2. - UNDERVISNING

1. For undervisning, der er omfattet af en godkendt undervisningsplan, regnes 1 undervisningstime lig $1 \frac{3}{4}$ normal arbejdstime. Hvor undervisningen undtagelsesvis overstiger 14,8 undervisningstimer pr. uge, regnes undervisningstimerne fra 14,8 til 22,2 lig $1 \frac{1}{2}$ normal arbejdstime.

BEMÆRKNINGER:

Bestemmelsen gælder kun ved døgninstitutioner med egen skole for børn og unge, jf. § 51 i lov om social service.

2. For pædagoger, der er ansat i helhedstilbud (integreret skole-/fritidstilbud) for børn og unge med betydelig og/eller varig nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne, og som deltager med socialpædagogisk bistand i undervisningen, skal der være et hensigtsmæssigt forhold mellem tildelte opgaver og den tid, pædagogen/teamet har til rådighed for varetagelsen af det tillagte arbejde. Der skal ved udarbejdelse af arbejdsplanen tages højde for, at pædagogen/teamet får mulighed for at forberede opgaver, hvor forberedelse er nødvendig til løsning af opgaven, idet det er forudsat, at de tildelte opgaver kan løses inden for den hertil afsatte tid.

PROTOKOLLAT NR. 3 - TJENESTE PÅ 1. MAJ, GRUNDLOVSDAG, JULEAFTENS- OG NYTÅRSAFTENSDAG

Personalet har i størst muligt omfang ret til frihed, uden at normaltjenesten omlægges

- a) Juleaftensdag fra dagtjenestens påbegyndelse til kl. 24.
- b) 1. maj, grundlovsdag og nytårsaftensdag i tiden fra kl. 12 til kl. 24.

Personale, der må udføre effektiv tjeneste i ovennævnte tidsrum, får betaling efter de for tjeneste på søndage gældende bestemmelser.

Normaltjeneste, udført i ovennævnte tidsrum, giver ikke ret til erstatningsfrihed.

Afvikling af ferie og fridage på de nævnte dage giver ikke ret til erstatningsfrihed, ligesom der ikke ydes dobbelt godtgørelse, når de nævnte dage falder sammen med søndage eller søgnehellidage.

Ansatte ved Københavns Kommunes institutioner er omfattet af Kommunens bestemmelser for tjenestemænd om tjeneste på 1. maj og grundlovsdag. Juleaftensdag og nytårsaftensdag er normale tjenstedage, men der ydes ligeledes en godtgørelse på 15,20 kr. (1/10 1984-niveau) (**pr. 1. april 2000 21,25 kr. (31/3 2000-niveau)**) pr. time for tjeneste på juleaftensdag efter kl. 14.